

# Curriculum Vitae

## M. CHRISTOPHE JAEGLIN

34, rue DU HOHNECK  
68140 STOSSWIHR  
Tel: 03.89.77.04.36

né le 16/08/1968  
marié, 4 enfant(s)

## Diplôme(s) et titre(s)

1994	Master of Arts "L'enseignement des langues par ordinateurs et le système Daedalus en CACD (Computer Assisted Classroom Discussion)	Université du Texas à Austin (département des langues germaniques classé 6ème aux USA)
1992	DEA : "La discipline 'Histoire' dans les cinq nouveaux Länder" sous la direction de M. D. GOELDEL	USHS
1991	Maîtrise : "L'histoire et l'enseignement de l'histoire en Allemagne de l'Est avant, pendant et après la Révolution allemande de 1989 : Geschichtsunterricht in der Wende" sous la direction de M. GOELDEL	Université des Sciences Humaines de Strasbourg
1989	DEUG B avec semestre d'étude à la Christian-Albrechts-Universität zu Kiel (Bourse du DAAD)	USHS de Strasbourg
1987	Baccalauréat Série D	

## Carrière à l'éducation nationale

**Depuis le 01/09/1997**                      **professeur certifié d' allemand**  
Depuis le 01/09/1997                      professeur certifié de classe normale

## Affectation(s)

Depuis le 01/09/2002	Collège Frédéric Hartmann Munster	Affectation à titre définitif
Du 01/09/1999 au 31/08/2002	Collège Jules Verne Illzach	Affectation à titre définitif
Du 01/09/1998 au 31/08/1999	Titulaire Académique Académie De Nancy Metz	Titulaire académique
Du 01/09/1997 au 31/08/1998	INSTITUT UNIVERSITAIRE DE FORMATION DES MAITRES DE L'ACADEMIE DE STRASBOURG Strasbourg	Affectation provisoire en centre de formation

## Compétences

TICE	- Création de sites web, activités pédagogiques avec réseau de PC, FOAD, ...	2 ans	2003/2004
Autres	- Langue et Culture Régionales Alsacien	1 an	1997/1998
Langues étrangères	- Master of Arts en anglais (USA)	2 ans	1992/1993

## Activités professionnelles : conseil et formation

GRETA	- Formateur au Centre Langues de Sélestat: responsable de la mise en place des Parcours Personnalisés en allemand et anglais.	1996/1997
GRETA	- Formateur en anglais et en allemand au GRETA Positionnement d'auditeurs, élaboration de parcours de formation Participation aux travaux du Diplôme de Compétences en Langues	1995/1996
GRETA	- Poste d'enseignant contractuel en anglais et en allemand au GRETA Centre Alsace (public d'entreprise, Cours particuliers, BTS, ...)	1994/1995
Supérieur	- Instructeur d'assistants à l'université d'Austin au Texas: Préparation et enseignement d'un cours de civilisation allemande de 4ème semestre, enseigné en partie à l'aide d'un réseau d'ordinateurs	1993/1994
Supérieur	- Poste d'enseignant et d'instructeur d'assistants au Département d'études germaniques de l'Université d'Austin au Texas	1992/1993

Autres - Poste d'enseignant vacataire au LEGTA de Wintzenheim (pour l'allemand et l'anglais) 1991/1992

### Activités professionnelles : travaux de recherche et publications

Publication de mes travaux sur l'enseignement des langues par réseau d'ordinateurs dans le collectif: 'Language Learning Online: Pedagogy for Networked Classrooms'	1997/1998
Traduction du chapitre 5 (Les traducteurs - acteurs sur la scène du pouvoir) de l'ouvrage 'Les traducteurs dans l'histoire' pour le Comité International des Traducteurs (Editions Unesco)	1993/1994

### Activité(s) personnelle(s)

Création de sites web dédiés aux professeurs d'allemand :  
<http://enseignantallemand.chez-alice.fr/HTML/page001.html> Mise en ligne du site web pour l'échange organisé avec Gesilingen an der Steige en depuis 2005:  
<http://enseignantallemand.chez-alice.fr/www/doc/echange/index.html> Création de l'OPTION Langue et Culture Régionale Alsacien et de son site web: <http://enseignantallemand.chez-alice.fr/www/HTML/lcr/index.html>

Edité le 14 mars 2006